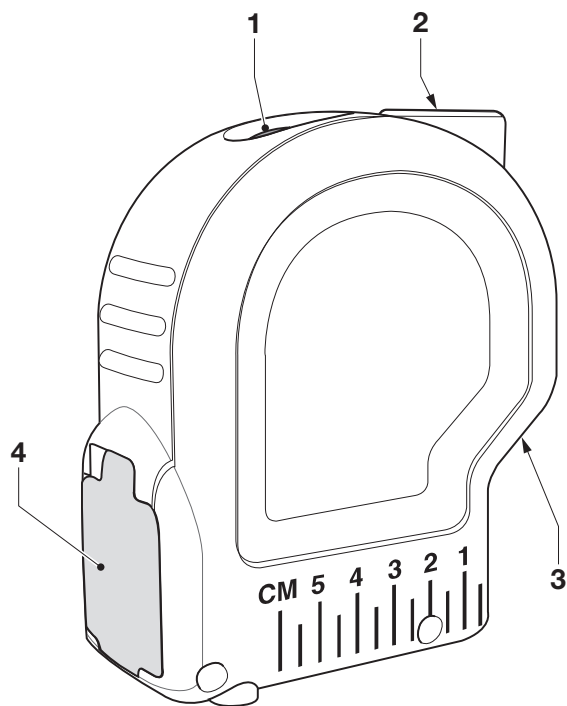


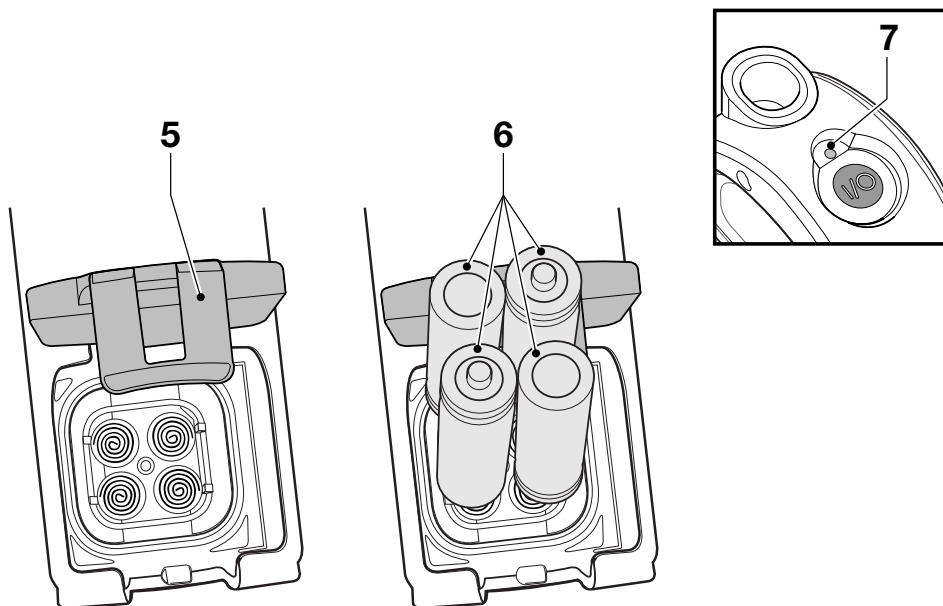


533444-23 H

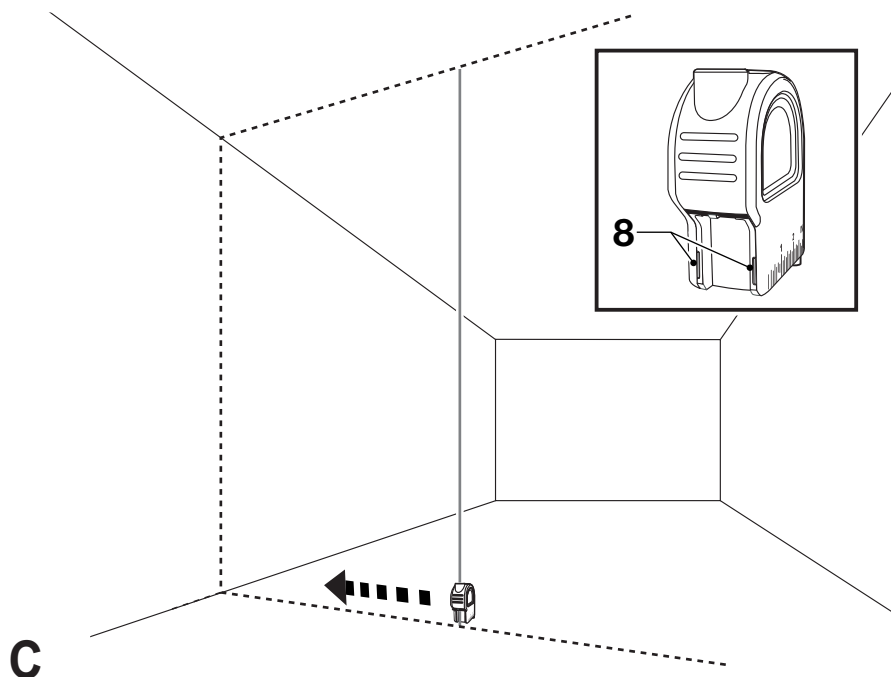
Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

DW082

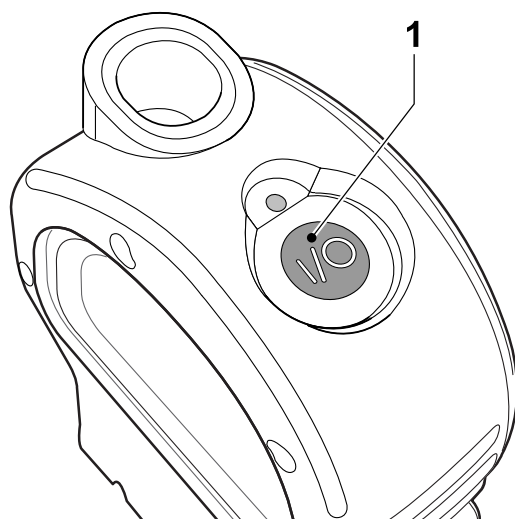




B



C



D

LÉZERES FÜGGŐINGA DW082(K)

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy DeWALT szerszámot választott. Sokéves tapasztalatunknak, valamint átfogó termékfejlesztésünknek és innovációnknak köszönhetően a DeWALT cég a professzionális szerszámhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé vált.

Műszaki adatok

		DW082(K)
Feszültség	V	6
Típus		2
Áramforrás elem		4 db LR6 (AA)
Lézer teljesítmény	mW	< 1
Lézer osztály		2
Hullámhossz	nm	630 – 680
Védelmi osztály		IP54
Önszintező tartomány	°	+/- 4
Üzemi hőmérséklet	°C	0 – 40
Dugaszoló aljzat menete		1/4" x 20
Súly	kg	0,35

Definíciók: Biztonsági útmutatások

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez** vezet.



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez** vezethet.



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez** vezethet.

MEGJEGYZÉS: Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagait kárt okozhat**.



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzveszélyt jelez.

Biztonsági előírások lézeres berendezésekhez



FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el és sajátítsa el minden útmutatást. Az útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÁSOKAT

- **Soha ne használja a készüléket robbanásveszélyes légtérben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos szerszámokban képződő szikráktól a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- **A lézert csak a speciális elemekkel használja.** Másfajta elem használata tüzet okozhat.
- **A használaton kívüli lézeres eszközt gyermekektől és más, használatukban járatlan személyektől elzárt helyen tárolja.** Gyakorlatlan felhasználó kezében a lézer veszélyt jelent.
- **Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja a készülékhez.** Ugyanaz a tartozék, amely megfelel az egyik lézerhez, sérülést okozhat egy másik lézernél.
- **A szerszám szervizelését CSAK képzett szakszemélyzet végezheti. Képzetlen személy által végzett javítás, szervizelés vagy karbantartás sérüléshez vezethet.** A legközelebbi szerződött DeWALT javítóműhely elérhetőségét megtalálja kézikönyvünk hátsó borítóján, a szerződött DeWALT javítóműhelyek listáján, vagy a www.2helpU.com internet címen.
- **Ne használjon optikai eszközöket, például távcsövet vagy tranzitműszert a lézersugár megfigyelésére.** Ez súlyos szemsérülést okozhat.
- **Úgy helyezze el a lézert, senki ne nézhessen szándékosan vagy véletlenül a lézersugárba.** Ez súlyos szemsérülést okozhat.
- **Ne helyezze a lézert tükröző felület közelébe, amely a sugarat valakinek a szemébe tükrözhetné vissza.** Ez súlyos szemsérülést okozhat.

- **Ha nem használja, kapcsolja ki a lézert.** Ha bekapcsolva hagyja, nagyobb annak a veszélye, hogy valaki belenéz a sugárba.
- **Ne működtesse a lézert, ha gyermekek vannak a közelben, és ne engedje, hogy gyermekek működtessék.** Ez súlyos megsérülést okozhat.
- **Ne távolítsa el és ne rongálja meg a figyelmeztető címkéket.** Ha a címkéket eltávolítja, a lézer használói vagy mások akaratlanul is sugárzásnak tehetik ki magukat.
- **Egyenletes felületre helyezze a lézeres szerszámot.** Ha leesik a lézer, megsérülhet vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Megfelelő öltözkéket viseljen. Ne hordjon laza ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú hajat visel, használjon hajvédőt. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza öltözké, ékszer vagy hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe. A szellőzőnyílásokat is kerülni kell, mert gyakran mozgó alkatrészek vannak mögöttük.



FIGYELMEZTETÉS: A kezelőszervek itt megadottaktól eltérő használata vagy más beállítások alkalmazása és más műveletek végzése sugárzásvesztélyt teremthet.



FIGYELMEZTETÉS! NE SZERELJE SZÉT A ROTÁCIÓS LÉZERT. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek. A rotációs lézer szétszerelése érvényteleníti a termékhez fűződő jótállást. Soha ne végezzen a terméken semmilyen átalakítást. Az átalakított lézeres eszköz sugárzásvesztélyt teremthet.

További biztonsági előírások lézeres berendezésekhez

- Ez a lézer az EN 60825-1 szabvány szerint 2. osztályúnak minősül: 2007. A lézertípusát ne cserélje más típusúra. A sérült lézert márkaszervizzel javíttassa meg.
- Csak lézervonalak kivetítésére használja a lézert. 2. osztályba sorolt lézernél legfeljebb 0,25 másodpercig lehet veszélytelenül a sugárba nézni. A szemháj reflexek szokásos körülmények között megfelelő védelmet biztosítanak. 1 méternél nagyobb távolság esetén a lézer megfelel az 1. osztály követelményeinek, és teljességgel biztonságos.
- Közvetlenül és szándékosan soha ne nézzen a lézersugárba.

- Ne használjon optikai eszközöket a lézersugár figyeléséhez.
- Ne állítsa a szerszámot olyan helyzetbe, hogy a lézersugár bárkit fejmagasságban érhesse.
- Ne engedje, hogy gyermekek hozzáérjenek a lézerhez.
- Ha szivárgó folyadékot észlel, az alábbiakat tegye:
 - Ronggyal gondosan törölje fel a folyadékot. Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrére vagy a szemébe. Ne nyelje le.
 - Ha a bőrére vagy a szemébe kerül, tiszta folyóvízzel öblítse legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzvesztély! Ügyeljen, hogy a kivett elem érintkezői között ne keletkezzen rövidzárlat.

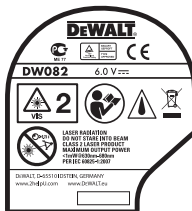
Fennmaradó veszélyek

A következő veszélyek együtt járnak az eszköz használatával:

- a lézersugárba történő belenézés miatt keletkező sérülések.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a következő piktogramok találhatóak:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Figyelmeztetés lézersugárzásra.



Ne nézzen bele a lézersugárba.



Csepegésmentes készülékház.

DÁTUMKÓD HELYE

A gyártás évét is tartalmazó dátumkód az elemtartó rekeszbe van nyomtatva.

Példa:

2010 XX XX
Gyártás éve

Fontos biztonsági útmutatások az elemekhez



FIGYELMEZTETÉS: Az elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak, és sérülést, illetve tüzet okozhatnak. Ennek veszélye így csökkenthető:

- Gondosan tartsa be az elem címkéjén és csomagolásán található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.
- Az elemeket mindig a helyes polaritás szerint (+ és –) helyezze be.
- Ne zárja rövidre az elem érintkezőit.
- Ne töltsé az elemeket.
- Ne használjon régi és új elemet együtt. Mindegyiket egyidejűleg cserélje ugyanolyan gyártmányú és típusú új elemre.
- A lemerült elemet azonnal cserélje ki, és a helyi hulladékkezelési rendelkezések szerint semmisítse meg.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Gyermekektől tartsa távol.
- Ha az eszközt hónapokig nem szándékozik használni, vegye ki belőle az elemeket.

Elemek (B ábra)

ELEM TÍPUSA

A DW082 típusú készülék négy db LR6 (AA méretű) elemmel működik.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 lézeres függőinga
- 4 elem
- 1 koffer (csak a K-típushoz)
- 1 használati útmutató

- Ellenőrizze a szerszámot és tartozékait, nem sérültek-e szállítás közben.
- A szerszám használata előtt szánjon időt a használati útmutató alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

Leírás (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal ugyanis anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 Be- és kikapcsoló
- 2 Telepfeszültség kijelzője
- 3 Lézernyílás (felfelé irányuló lézersugár)
- 4 Lézernyílás (lefelé irányuló lézersugár)
- 5 Elemtartó rekesz

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A DW082(K) típusú lézeres függőingát professzionális alkalmazásoknál lézerpontok kivetítéséhez terveztük. A szerszám mind beltérben mind kültéren használható függőleges irányú szintezéshez.

NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

Ez a lézer professzionális szerszám.

NE engedje, hogy gyermekek hozzáérjenek a szerszámmal. Ha a szerszámot kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS: Úgy helyezze el a lézert, senki ne nézhessen szándékosan vagy véletlenül a lézersugárba. Ha belenéz a sugárba, súlyos szemsérülést szenvedhet.

Kicsomagolás

A FIGYELMEZTETŐ CÍMKE FELHELYEZÉSE

A lézeren lévő címkén a biztonsági figyelmeztetéseket a felhasználó nyelvén kell feltüntetni.

E célból egy öntapadó címkéket tartalmazó külön lapot mellékelünk a szerszámmal.



FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze, hogy a címkén szereplő biztonsági figyelmeztetések az Ön nyelvén vannak-e írva.

A figyelmeztetéseknek ilyeneknek kell lenniük:

LÉZERSUGÁRZÁS
NE NÉZZEN A SUGÁRBA
3R OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK

- Ha a figyelmeztetések idegen nyelven vannak írva, a következőket tegye:
 - Vegye le a szükséges címkét a mellékelt lapról.
 - Óvatosan helyezze rá a már meglévő címkére.
 - Nyomja rá az új címkét.

Az elemek cseréje (B ábra)

A készülék LR6 típusú (AA méretű) elemekkel működik.

- Nyissa fel az akkumulátortartó rekesz (5) fedelét.
- Cserélje ki az elemeket (6). Ellenőrizze, hogy a jelzéseknek megfelelően helyezte-e be őket.
- Csukja vissza az akkumulátortartó rekesz fedelét.



FIGYELMEZTETÉS: Elemcserénél mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon régi és új elemet együtt. Lehetőleg alkáli elemeket használjon.

Telepfeszültség kijelzője (B ábra)

A szerszám vezérlőpanelén egy telepfeszültség kijelzőt (7) helyeztünk el. A szerszám bekapcsolt állapotában a telepfeszültség kijelzője folyamatosan világít. Amint a telep cserére szorul, a kijelző villogni kezd, és automatikusan lekapcsolja a szerszámot.

- Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az elemeket, ha a kijelző villog.

A szerszám üzemkész állapotba helyezése (C ábra)

A szerszámot mágnesek (8) szorítják az acél padló sínhez.

- Helyezze a szerszámot viszonylag sima és egyenletes felületre.
- Állítsa be függőleges szintezéshez.

A szerszám beállítása (C ábra)

- A szintezési folyamat elindításához kapcsolja be a szerszámot. A függőleges orientáció beállítása pontos marad, amíg a lézersugár be van kapcsolva.
- A lézersugarak villogása azt jelzi, hogy a szerszámot olyan lejtős felületre állították,

amely kívül esik a 4°-os önszintező tartományon. Kapcsolja ki a szerszámot, majd állítsa be újra úgy, hogy az önszintező tartományon belül legyen, és kapcsolja be ismét.

A lézerpont igazítása (C ábra)

- Igazítsa a lézersugarak bármelyikének lézerpontját a helyzetjelöléshez. Szükség szerint mozgassa a szerszámot.

KEZELÉS

Használati tanácsok



FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és a vonatkozó előírásokat.

- Mindig jelölje meg a lézerpontok középpontját.
- Ellenőrizze, hogy biztonságosan van-e üzemkész állapotba helyezve a gép.
- Szélsőséges hőmérsékleti változások hatására a belső alkatrészek elmozdulhatnak, ami befolyásolhatja a szerszám pontosságát. Ha ehhez hasonló körülmények között használja a szerszámot, rendszeresen ellenőrizze a pontosságát.
- Bár a kisebb szinteltolódási hibákat a gép automatikusan korrigálja, ha nekikoccan valaminek, szükségessé válhat újbóli egyensúlyba állítása vagy újbóli üzemkész állapotba helyezése.
- Ha a szerszámot leejtették vagy felborult, szakképzett szerelővel kalibráltassa újra a lézerfejet.

A készülék be és kikapcsolása (D ábra)

- A szerszámot a be- és kikapcsolóval (1) kapcsolhatja be.
- A szerszámot a be- és kikapcsoló újbóli megnyomásával (1) kapcsolhatja ki.

Helyzetjelölés átvitele

Jelölés átviteléhez a szerszám két lézerpontot ad ellenkező irányokba.

- Az egyik sugárral keresse meg a jelölést, az ellenkező irányú sugárral pedig vitesse át.

Külön rendelhető tartozékok

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon forgalmazójához.

KARBANTARTÁS

Az Ön DeWALT elektromos készülékét minimális karbantartás melletti tartós használatra terveztük. A készülék folyamatos és kielégítő működése függ a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is.

Kalibrálás helyszíni ellenőrzése

A pontos eredmény érdekében a kalibrálás helyszíni ellenőrzését biztonságosan és pontosan kell elvégezni. Amennyiben hibát észlel, szakképzett szerelővel kalibráltassa a szerszámot.



FIGYELMEZTETÉS: A lézerfejet mindig csak szakképzett szerelővel kalibráltassa.

Függőleges ellenőrzés

- Helyezze a szerszámot a padlózatra olyan területre, amely egy kb. 15 m magas felülettel párhuzamos.
- Tegyen egy jelölést a padlózatra.
- Kapcsolja be a szerszámot, és igazítsa a lézersugarat a padlózaton lévő jelöléshez.
- Jelölje meg a lézerpont középpontját a mennyezeten.
- Kapcsolja ki a szerszámot, és fordítsa el 180°-kal.
- Kapcsolja be a szerszámot, igazítsa a lézersugarat a padlózaton lévő jelöléshez, és jelölje meg ismét a lézerpont középpontját a mennyezeten. Kapcsolja ki a gépet.
- Mérje meg a jelölések közötti különbséget.
- Ha a jelölések közötti különbség 6 mm vagy annál rövidebb, a lézerfej helyesen van kalibrálva.
- Ha a jelölések közötti különbség több mint 6 mm, a lézerfejet kalibrálni kell.



Tisztítás

- Tisztítás előtt vegye ki az elemet a szerszámból.
- Tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat, a készülékházat pedig rendszeresen tisztítsa puha ronggyal.
- Szükség esetén puha ronggyal vagy alkoholba mártott vattadarabbal tisztítsa meg a lencsét. Más tisztítószer ne használjon.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként.

Ha majd úgy találja, hogy DeWALT szerszáma cserére szorul, vagy már nincs rá szüksége, ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki. Gondoskodjék az ilyen hulladék elkülönített kezeléséről.



Az elhasznált termékek és csomagolóanyagok elkülönített hulladékkezelése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását. Az újrahasznosított anyagok újbóli felhasználása segít a környezetszennyezés megelőzésében és csökkenti a nyersanyagigényeket.

A helyi rendelkezések előírhatják az elektromos termékek háztartási hulladéktól elkülönített gyűjtését a helyi hulladékgyűjtő helyeken, illetve előírhatják, hogy új termék vásárlásakor a kereskedő vállalja az elhasznált termék visszavételét.

A DeWALT lehetőséget biztosít a DeWALT termékek begyűjtésére és újrahasznosítására, amint azok elérték élettartamuk végét. A szolgáltatás igénybevételéhez kérjük, juttassa vissza a terméket bármely márkaszervizünkbe, ahol vállalatunk képviselőjében azt átveszi.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi DeWALT képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a DeWALT márkaszervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink, valamint elérhetőségeink részletes ismertetése megtalálhatók a következő internet címen:

www.2helpU.com.



Elemek

- Az elemek megsemmisítésekor gondoljon a környezetvédelemre. Érdeklődjön a helyi hatóságoktól az elemek környezetbarát megsemmisítésének lehetőségeiről.

DeWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztók részére értesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást vállalunk**.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosításra alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérelje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésszerű, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszervíz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
 - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszervíz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
 - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyen köteles feltüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékszőkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:

Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL13YD,
Egyesült Királyság

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

ÖNKÉNTES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS:

30 napos „cseregarancia”:

Amennyiben egy DeWALT termék jelentős részét (motor, állórész, forgórész, elektronika) illetően a teljesítéstől számított **3 munkanapon túl, de 30 naptári napon belül** meghibásodást észlel, majd ezt követően a szakszervízünk megállapítja, hogy a készülék meghibásodásának oka gyártási eredetű, abban az esetben a hibás termék kijavítása helyett – kérésére – azt azonos típusú, hibátlan készülékre kicseréljük.

12 hónapos ingyenes átvizsgálás és szervíz:

A teljesítéstől számított 12 hónapon belül kérésére a szakszervíz a terméket térítésmentesen átvizsgálja. Önnek csak a karbantartáshoz felhasznált, a természetes elhasználódás, kopás vagy egyéb nem gyártási eredetű hiba miatt kicserélt alkatrészek árát kell megfizetni, a munkát térítésmentesen elvégezzük.

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja: P.H.
aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

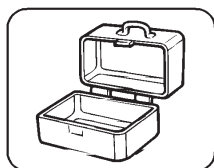
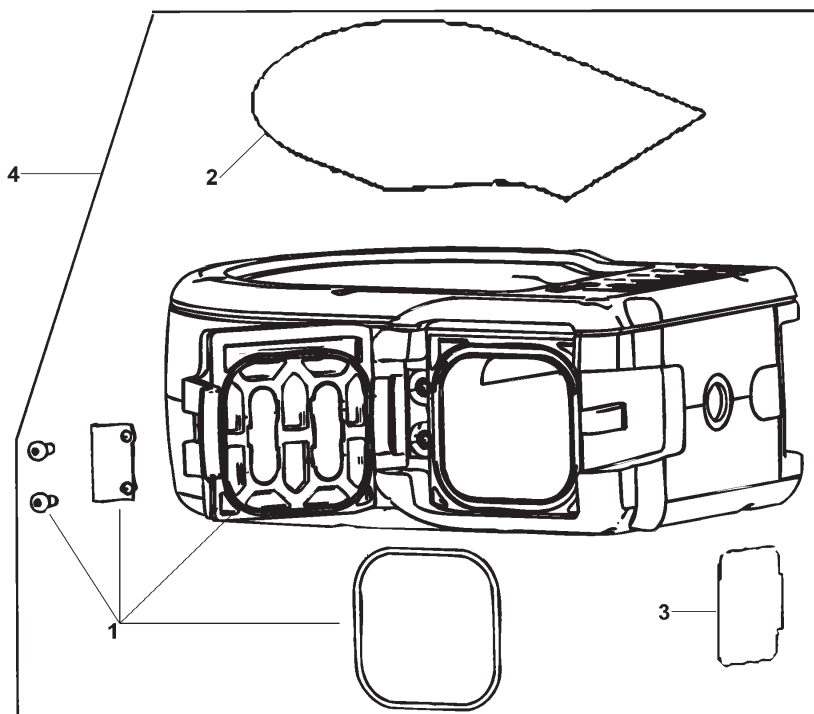
P.H.

aláírás

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselő			
		Tel.	Fax.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	214-05-61 403-65-33	214-69-35

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
		Szervizvezető: Buga Sándor	
Rotel Kft. DeWALT Márkaszerviz	1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.	403-22-60, 404-00-14, 403-65-33	service@rotelkft.hu www.rotelkft.hu

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon	Kapcs.
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284	Nagy Balázs
Debrecen	Spirál-szerviz kft	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000	Magyar János
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, István Király út 18.	33/431-679	Tolnai István
Dunaújváros	Euromax	2400, Kisdobos u. 1-3.	25/411-844	Bartus Ferencné
Győr	Élőép 2000 Kft.	9024, Kert u. 16.	96/415-069	Érsek Tibor
Hajdúböszörmény	Vill-For Szerviz Bt	4220, Baltházár u. 26.	52/561-135	Freiterné Madácsai Mária
Kalocsa	Vén István EV	6300, Pataji u.26.	78/466-440	Vén István
Kaposvár	Kaposvári Kíségjavító és Ért. BT	7400, Fő u.30.	82/318-574	ifj. Szepesi József
Kecskemét	Németh Józsefné Műszaki Kereskedő	6000, Jókai u.25.	76/324-053	Németh Józsefné
Hévíz	Wolf Szerszám	8380, Széchenyi út 62	83/340-687	Cserépné Farkas Kriszta
Miskolc	SerVinTrade Plus Kft.	3530, Kóris Kálmán út 20.	46/411-351	Barna Péter
Nagykanizsa	Vektor2000BT	8800, Király u 34.	93/310-937	Németh Roland
Nyíregyháza	Charon Trade Kft	4400, Kállói út 85	42/460-154	Szabó Zoltán
Nyíregyháza	Tóth Kíségpszerviz	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082	Tóth Gyula
Pécs	Elektró Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657	Szemák Ferenc
Sárvár	M&H Kft.	9600, Batthyány u.28	95/320-421	Fehér Richárd
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-626	Sinkovics Tamás
Szeged	Csavarker Plus Kft	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870	Szabó Róbert
Székesfehérvár	Kíségép Center Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026	Huszár Péter
Szekszárd	Valentin-Ker BT	7100, Rákoczi u. 27.	74/511-744	Bálint Zoltán
Szolnok	Valido BT	5000 Dr Elek István u 5	20/4055711	Váradí györgy
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579	Vanics Zsolt
Tatabánya	ASG-Ker Kft	2800, Vértanúk tere 20	34/309-268	Szabo Balázs
Tápiószecső	ÁCS.I Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es főút	29/446-615	Ács Imre
Veszprém	H-szerszám Kft	8200, Budapesti u. 17.	88/404-303	Hadobás József
Zalaegerszeg	Taki-Tech	8900, Pázmány Péter u. 1.	92/311-693	Takács Sándor



861

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)

Dokumentace záruční opravy

(PL)

Przebieg napraw gwarancyjnych

(H)

A garanciális javítás dokumentálása

(SK)

Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis